

2023

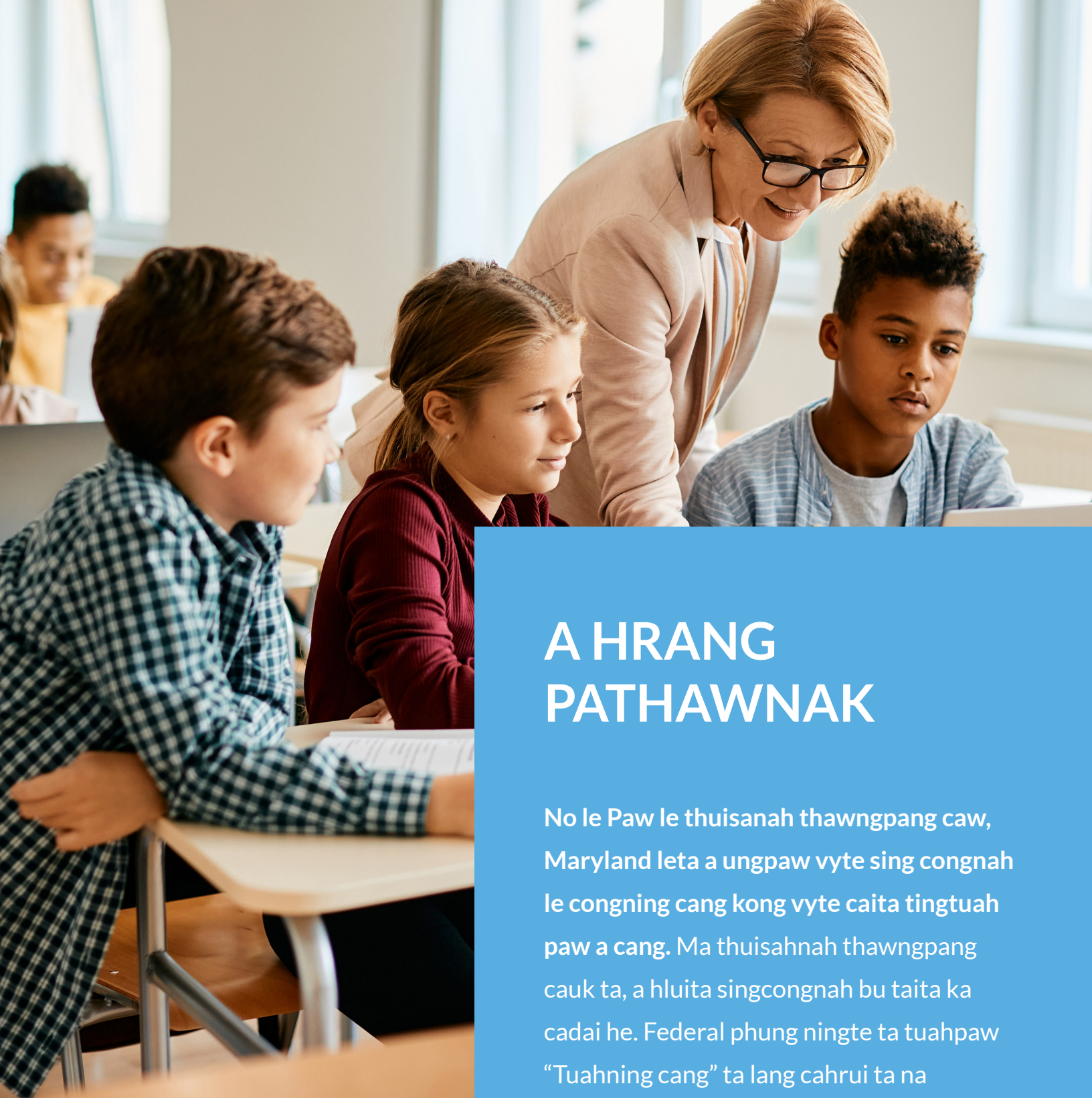


NO LE PAW KONG HNI SA NAH

Maryland leta a chaw tu paw sing congpa nah:

Langchuih nah or hmusa nah

**Pungtlang tling lypaw
caita sing congna
tungtlang**



A HRANG PATHAWNAK

No le Paw le thuisannah thawngpang caw, Maryland leta a ungpaw vyte sing congna le congning cang kong vyte caita tingtuh paw a cang. Ma thuisannah thawngpang cauk ta, a hluita singcongna bu taita ka cadai he. Federal phung ningte ta tuahpaw “Tuahning cang” ta lang cahruai ta na chungkha le na sawtei le vyte changchy napaw ta ka cadu khui ee.



A TUNGLANG TA A CHUNGLE A UNGPAW HE

cahme 4

**Pungtlang tling lypaw caita singcongna^h
a tungtlang pui caw zemaw a cang?**

cahme 5

**Zeha paw sianging nyheh ta maw pungtlang tling
lypaw sing congna^h le ta ke khy a cang?**

cahme 6

No le Paw le hnatla khuina^hz

cahme 7

**Hnawtlanak kha ta bia chaw paw ningte ta,
thinghrang paw le a hningzui**

cahme 8

**“A tlangtling lypaw caita singcongna^h” le ta a teikhy
paw sianging nyheh sahlo aa phichuh paw**

cahme 9

No le Paw caita ming cazing tuah paw

cahme 10

Ca lung hmangna^h le hmangning cang

Tlangtling vyta thawng thui na duh caco a railang le hmingkhy a cang
www.marylandpublicschools.org



Zemaw a cang “A tlangtling lypaw sing congna h” caw?”

A tlangtling lypaw sing congna h” nata co pungtlang atling lypaw vyte kha a mailyta sianging kenah naw a pe he. Ma taco hmelang a pawcang na le sing congna h le a hiapaw thainah vyte kha a pe khy he.

Ma sianging nyeh vyte caw a khingpaw ta thainah a nui khy aa, maco rawchai nah a laipui aa nui aa. zekhata a canghmitah, Ma lungthing le lathlik langte dang ly na a nuipaw he ma cawngte sianging nyeh ta he sianging nyeh vyte te a nuipaw thainah caw hmu ly a ung khy thlang ee, a chaw teita a hluita sing congna h tuah pathlang zong he ta, ma cawcaw zuipaw phunglang ta a thuikhui thlang.

Ma sianging nyeh vyte ta he, cawngpanah le tlangtling ciata tuapaw hmang ta a cui

tlei pachinak a hia mai aa. Saya/sayama leta sianging nyeh te a thai hringhring a hy paw cungleta a biata he, maco biata teta cawngpanah le hmetong ta cawngpanah le maco, toleto ta tuahkhui nah sohlo vyte kha a tua. Alternate Framework tapaw hmang ta caching nah le tei ahia tata paw sahlo vyte caw the Maryland college and Career Ready Standards khata a khah he, sianging nyeh ta cawngna h sangvy a pha hlaile ta a cawngpaw vytei lungtlai naknga paw ta, Ma a hia paw sahlo vytei caw a chaw teita a tua pacia thlu he. A cozah (state) chiachaw thluidangna h a tuah nah dang caw a phingcang, mataco athaicia paw sianging nyeh kha a thing , manah rawng co a hringpaw thingna h le ta hnahnawna h a cawng vy.

”

[Nyeh pakheh] te sing a congna h le ta a mah kha a tlapaw rawchai nak caw a nui hringhring a nge. A thingpaw caw a dang cy khy thlang, canghmai sahla, nyeh popo ta co a thingpaw le a rawchai paw caita a zawngna h caichaw caw a nui cy paw a cang.”

— Andrew F. v. Douglas County School Dist. _ U.S. _ (2017)



zeha paw sianging nyheh ta maw, kenah naw aa nui ah “A tlangtling lypaw caitah sing congnaah” leta na tei maw?

“A tlangtling lypaw caitah sing congnaah” na le a tei khy napaw caita, na sawtei pungpa cacawng nale te a tei paw le nachungkha pungpa ta biachaw nah na tua a hy. “A tlangtling lypaw caitah sing congnaah” leta na sawtei pungtlangtling lynah a nui na rawng ta, kekhy nanaw a nuipaw a cang tatah na zing ah co, na chungkha ta “Appendix A” tapaw fom kha na phi a nge aa. Ma na phi paw “fom” caw a railang ningte ta ming a cang aa:

- 1** Ma sianging nyheh caw a mapungpa cacawng ning le pungpa caita cacawng nadang a nui maw? Pungpa caita, ma cacawng ning cang a ung thlangpaw ta maw, cawngcy paw khang a cawng khy be? MACO
- 2** Ma sianging nyheh caw lathilk lang tlangtling lynah a nui maw? MACO
- 3** Maryland College leta cawnghrang paw, Marangca le marang rei le thingchia, maco sainging nyheh changchy napawta cacawng hrang paw khata a khapaw, the Next Generation Science Standards vyte he, ma sianging nyheh taco a cawng a maw? MACO
- 4** Ca cawnghrang paw a cangpaw a thaikhy napaw cawta, toleto rekhui, pungpa ta ching le tuahsah tapaw sahlo a hia paw a cang maw?





Sianging kenak paw tuahnah le ta No le Paw le hnawtlakuinah ca

Maryland le co, sianging kekhy napaw caita, hnawtlakuinah ca chaichy a cang, na No kha na Paw kha hnatlanah mingthuh sa a cang he. Ca cawnghrang paw le cuitlei pachinah cung le ta biachaw nacaw kungthing teta, na sawtei le a kungdong letei meeting le tuah a cang.

Ma sanghning biachaw nah caw a zalongpaw a cang tatah, No le Paw le ta lungtlai a nge. A sangkheh nah biachaw nah caw, A raicang tatah rithlia paw chung leta na sawtei a tei maw tei ly na bi khy ah, maco ningthingta na sawtei zeimaw a cawng tapaw na hni khy a. Nasa hnawtlanah kha ta, catang kena cawpaw ta cawngly thai a cangly paw caw a cawng a, nateita a catang caw ka ke sathlang a. (A railang tahchung na paw he hmingtua).

A sanghning biachawnah caw, Cozah (state) ta cuitlei pachihnah a tuah paw leta na sawtei a te napaw ta nama hnathlanah na pe a nge ma cawcaw kungthing ta tuah paw a cang.

No le Paw ta ma hnawtlakuinah ca caw zening cai popo ta rawkhaw khy a cang. No le Paw le ta a fiang ly rawng, a cangly le sangsangkeheh rawng taitah biachawnak tuah a cang ly a co, sianging nyheh chungkha ta thlaw 15 hlaita leta biachaw na a tua khy.

Catang tang 5 nah

Tang 5 letei a hia tata paw hming

Cawnghrang paw tuapaw cauk chung letei, pungpa, hmingcangnah, rawnah, historical sceintific chung letei rawnah dang sahlo vytei caw, sanghningta, acanglyco sanghning cung ta a petle napaw sahlo he pafianganh tuatua.

Cauk chung letei rawnah, hmingcangnah le pungpa cangna sahlo he hming paching tua o

Ahia tata biahey nah: US rang le he mepui vytei cyvy caw the Bill of Right ta zekhata maw a rungvai? Mateta a hrui napaw kong le mateta a hrui nawpw dy napaw cungleta pungpa ta rawhna sahlo vytei cung le khe, sianging nyheh ta a hmu nadang le a pacang nadang sahlo kha aa tua;

Daniel Carroll, Luther Martin, and John Francis Mercer sahlo vytei te hnawtlanah aa tuapaw cung leta zekha ta maw Maryland ta a thangpaw cyvy kong ta hminghmaw a la tapaw cung leta nama ta a cuithle pachinah tuatua;

A voi (1) leta phunghrang 10 aparai napaw lete a bapui paw le tingnah caw zemaw a cang tapaw thluidang tua;

A tocai lete Maryland leta phunghrang parai ciapaw zekha tamaw a hmang e tapaw palang satua.

Ahia tata biahey nah: US rang le he mepui vytei cyvy caw the Bill of Right ta zekhata maw a rungvai? US phunghrang leta a voi (1) nah phunghrang(10) a parai paw kha sianging nyheh ta a rei aa, maco zekha tamaw a tocai lehe Marylan leta a hmang na dang ee kha hni a zawng he.



Hnawtlannah kha te biachaw paw ningte ta, thinghrang paw le a hningzui a chupaw

“A tlangtling lypaw sing congna” leta kekhy na pawta No le Paw leta sawtei le kha hnawtlakhuinah ca kha a nge hringhring. No le Paw le ta hnawtlakhuinah a ung ly cang co, a sawtei leta, IEP tapaw sianging nyeh kha pehbu cung lete palang ciapaw hrata, cawnghra paw tuahpaw vytei kha athai pase thlu a nge aa. Sianging nyeh caw, buatla ta a zacawng ciapaw cung leta, a zake ciapaw sianging a phunglang ning teta hnesak nah tuah a cang he. Sianging kening caitah ungnah le bawngnah ngahrang pawtah a tla maw tla ly kha, a coza ta cuitle nah a tuah te he.

Cawnghrang pawtah tuah paw le, coza ta phingcang ta cuitle napaw leta, na sawtei kekhy naapaw caita, hnawtlakhuinah a dangdang tuah a nge. Ma hnawtlakhuinah sanghning a ung caco, no le paw letah sanghning or sangkheh or sanghning ningta dupaw kha tuah khy a cang. Appendix A tapaw (fom) kha singing nyeh chungkha tuathlu tha a cang zongtah le, “A tlangtling lypaw sing congna” teta kekhy a cang maw cangly kha biachawnah naa tua khy taizong ta hnawtlakhuinah ca kha pely congta unghky a cangning thlang. Sianging ta (FAPE) tapaw sianging amai lyta kenah pawkha tuapa paw a rai acang. “A tlangtling lypaw sing congna” leta, FAPE tapaw amaily ta kekhy nah a hmu longlong ta kekhy cangseh tatah sianging ta bia a chaw caco, sianging nyeh ta araicanglypaw hming (piahtana) vyte kha parai (phisin) khy napaw caita, dungle dang ning teta tuah nah a nui. Ma caco Coza phung le phe a hia paw a cang.

Hnawtlakhuinah a pe maw pe tapaw cung leta biachawnah a tuapaw caw, no le paw leta thinglung chungle chiading paw a cang:

- Sianging nyeh biachaw na caw kung thingta tua a cang;
- Hnawtlakhuinah caw zening cai popo ta lakaw khy a cang;
- Sianging nyeh biachaw na caw, hminghmaw le cacawngnah kekang, sianging, cawngning cang tapaw vytei kong leta biachawnah tuah kha cang be;
- “A tlangtling lypaw sing congna” nah leta a sy vy a ke paw he caw, diploma cawngkhy naa paw ta a cawng vy thlang naa teha;
- A cangkhy ah co, na sawtei caw diploma cawngkhy pawta a zawngkhy thlang hra.



“A tlangtling lypaw sing congna” letei a kepaw ee sianging nyheh sahlo a phichuh



Sianging nyheh vytei ta aa ning le a hia paw singthainah kha a hmu khy tapaw rawchai nah kan nui. “A tlangtling lypaw sing congna” letei a kepaw na sawtei caita a macang ta hminghmaw tuapa cang be. Machung letei biachaw nah vytei caw chaichy thlu a cang he, maco pungtlangtling lypaw sing congna phung te a ma le pungpa tuakhy hrang paw caw, a ma le a tlangtling ly napaw khata a tla paw taitah singthai nah a hmu nga paw kha cang. Pung tlangtling lypaw sianging nyheh vytei ta a khingpaw tuakhy na naw a nui cy. A tata le co, “A tlangtling lypaw sing congna” a kepaw sianging nyheh sahlo ta a dangdang ta cawngpanah le cawngnah khang le sianging sahlo kha a hia paw cang be, na sawtei pungpa ta cawngte paw tei cawngnah sianging khang chung taitah a lailang le cawngnah kha a hia tlung ly paw cang caco.

No le paw le ta, A tlangtling lypaw sing congna” leta tangpali taitah arailang ake paw caita a syvy kekhy a cangnah paw kha a lungtlai a nge, a khang chung le caching nadang le Coza cawngpanah sahlo kha a caita a rukhy mai, maco a cawngpaw kha a thaipase le se lykha nesah tuah a cang e, state cazo cacongnah a aung napaw kha high school le diplokma aa ke titah a nge aa. “A tlangtling lypaw sing congna” nah le tei a kepaw sianging nyheh vytei hmaita diploma ngakhy bane tatpaw lungdong nacaw nui hrangpaw cang be.

Diploma a kekhy lypaw sianging nyheh vytei ta Maryland cacong nah taitah pachang certificate kha pe a cang thlang he. Hmelang leta a pawcawngnah le teinah a hmu nanga pawta, rawchainah a laipui le tingtuahnah khata aa cacongnah caw tingtuah pah a cang he.



No le Paw caita mingpaching hrangpaw cazing

BIA NAPA PAHLEEI KHY AH MAW “KHY AH” A RAILANG BIA HE NA SAHLO HE?

A cang ly ah co, na sawitei a hmingkhaitu le tlangtlatu, sianging letei nachungkha a cabawngtu, a cangly co, MSDE bu chung laitei na chungkha a cabawngtu kha khone call.

A Tlangtling Lypaw Sing Congnah

- Maryland letei “A tlangtling lypaw sing congnah” leta zeha paw sianging nyheh ta maw kenah naw a hmu tapaw caw ka pafiang maw?
- Hnawtlakhuinah letei kama ka naw nuinah le ma biachaw paw sahlo a phichu caw ka pafiang maw?
- Biachawnah tuanah letei kamah ka rai cu ka pafiang maw?
- Ka sawtei sianging kenah paw tingtua nale ta, ka thingpang na le duhsa sahlo thuihsa khynah ka nui paw kha ka za pafiang?
- “Pung tlangtling lypaw sing congnah” letei ka sawtei kekhy napaw ta cacia natah hnawtlanah kungthing tua acang paw kha ka pafiang maw?
- Kama biachawnah cung taita sianging zuiphung ta hmawlanah sahlo kha ka pafiang maw?
- ‘Pung tlangtling lypaw sing congnah’ letei ka sawtei a keinah paw kha petletah biachawnah ka tua khy paw a phichu sahlo kha ka pafiang maw?
- Ka sawtei teita “A tlangtling lypaw sing congnah” letah kekhnah hmu my sala, zerawng tamw a hmu tapaw a pafiang ah maw?



Glossary of Secondary (Transition Terms) Ca lung hmangning cang thlainah cai

A Pungtlang tling lypaw ca congna

Tlangtling lyna a nui paw siangng nyheh caita cawngpanah le hnesanah taatah sanghning a ung.

Maryland College and Career Ready Standards (MCCRS)

State-wide grade level standards tapaw ta a sangpaw thainah le cawngnah achawpaw caw siangng nyheh vytei ape he.

(Significant Cognitive Deficit) Pungtlang tling lyna a nui tata paw

Siangng nyheh pakheh te cawngnah langtei a tuakhky paw le changchy a cawngnah paw vytei pakhawng panah.

Essential Elements (Ahia tata paw hming)

A catang kepaw leta chanah aa tuakhky paw caw, MCCRS khata akhing ta rawh a chang ma cawcaw siangng nyheh vytei ta sing congna a chawpaw a hmu khy nanga pawta a cang.

Appendix A (Fom phingkeh)

(IEP form) chungkha langta phi nga paw a cangpaw caw, "A tlangtling lypaw sing congna" nah letei a sawtei le kha siangng letei thainga paw le tuanga paw vyte kha a patling maw tling ly biachawna kha, ma fom le khe a phi aa.

MCAP (Maryland Comprehensive Assessment Program)

Coza ta siangng nyheh hnesanah tuana taita, the Maryland College and Career Ready Standards, leta ,siangng nyheh a changchy napaw kha, cawngnah a nui paw le no pe paw le mepawi sahlo kha thawng a thang e.



MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

Mohammed Choudhury

State Superintendent of Schools

Dr. Deann Collins

Deputy Superintendent for Office of Teaching and Learning

Clarence C. Crawford

President, Maryland State Board of Education

Wes Moore

Uk tu

© 2023 Maryland State Department Of Education

Ma ca uh caw US bongnah ta, Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention le Special Education Services tapaw ta achuapaw a cang. Department of Education, Grant #H393A090124A, Special Education-Grants for Infants and Families "Recovery Funds" under PL 105-17/111-5 Individuals with Disabilities Education Act/American Recovery and Reinvestment Act. The Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention and Special Education Services caw Maryland letei nyeh le cancer dangly nah a nuipaw nyeh tuapaw agency ta a hrui, State and local agencies and organizations zongta aa bong paw a cang. Ma chung letei a ungpaw thawngpang he copy a cangly le share aa tuah pawta, Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention and Special Education Services, Dr tatah credit tuah a nge aa. Deann Collins, Deputy Superintendent for Office of Teaching and Learning.



410-767-0100



www.marylandpublicschools.org



200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201-2595